



케나메탈 반부패 및 뇌물수수 금지 교육

제3자에 대한 교육용



서론:

비즈니스 파트너에 대한 반부패 및 뇌물수수 금지 교육

우리는 책임 있는 글로벌 조직으로서 우리의 핵심 가치에 충실하기 위하여 세계 어느 곳에서 비즈니스를 하든지 최고 수준의 도덕적, 법률적 표준을 견지하고자 최선을 다하고 있습니다. 이런 노력의 일환으로 우리는 미국 해외부패관행법(FCPA), 영국 뇌물수수법 등 세계 전 지역에서 적용되는 반부패 및 뇌물수수 금지법을 충실히 준수하고 있습니다. 우리는 전체 판매대행사, 유통사 등을 포괄하는 모든 파트너들이 윤리 및 진실성을 위한 이런 우리의 노력에 동참해 줄 것을 기대하며, 그 어느 곳에서건 FCPA 등 일체의 관련 법률을 충실히 준수해 줄 것을 바라마지 않습니다. 세계 어느 곳에서든지, 어떤 목적이나 형태로든지, 우리는 전 직원 및 파트너들이 뇌물에 연루되는 것을 분명히 금하는 바입니다. 또한 케나메탈의 글로벌 반부패 및 뇌물수수 금지 절차는 제3의 당사자들 모두에게도 적용됩니다. 따라서 본 절차를 숙지하여 모든 요구사항들을 준수해 주시기 바랍니다. 우리는 귀하의 파트너십을 소중하게 여기고 있으며, 이 교육프로그램을 완수하기 위해 시간을 할애해 주신 것에 대하여 감사의 마음을 전합니다.

케나메탈과 함께 사업을 진행하기 위한 요건들

- 여러분이 비즈니스를 운영함에 있어 시장에서 케나메탈을 대표하는 입장에 있기 때문에 우리는 여러분이 일정한 요건들을 준수해 줄 것을 요구합니다. *(이런 사항들은 여러분이 케나메탈과 체결한 협약의 일부입니다):*
 - 우리의 '**행동강령**' 을 준수할 것.
 - 모든 관련 법률 및 규정들을 준수할 것.
 - 우리는 비즈니스를 확보, 또는 유지하려고 뇌물을 수수하는 등, 그 어떤 형태의 부패를 저지르는 것을 엄격히 금지합니다. 예외는 없습니다.
 - 뇌물수수는 불법이며 케나메탈의 가치에도 어긋나는 것입니다(여러분은 우리의 **글로벌 반부패 및 뇌물수수 금지 정책**을 준수해야 합니다).
 - 미국 수출 규정 및 거래에 적용되는 기타 모든 관련 수출 규정을 준수해야 합니다.
- 여러분의 비즈니스 운영과 관련하여 발생할 수 있는 윤리 및 규정준수 문제들을 즉시 조사하여 해결해야만 합니다.

언제나 최고 수준의 윤리적 표준에 맞춰 운영하십시오.

해외부패관행법(FCPA)는 무엇이며, 여러분의 비즈니스에 어떻게 적용되는가?

- 미국 해외부패관행법(FCPA) 하에서 뇌물수수 및 부패는 불법입니다.
- 케나메탈이 미국에 본사를 둔 기업이기 때문에 여러분이 어디에서 비즈니스를 운영하든 FCPA의 적용을 받습니다.
- 기업이나 개인은 뇌물수수 또는 부패에 연루될 경우 개별적으로 기소를 당할 수 있습니다.
- 위반했다는 혐의만으로도 평판에 심각한 타격을 받을 수 있습니다.
 - 업계 내 우리의 위상을 훼손합니다.
 - 소비자 인식에 부정적으로 작용합니다.
 - 개인으로든, 기업으로든 성공할 수 있는 능력에 타격을 입게 됩니다.

양 기업의 평판이 위태롭게 됩니다!

FCPA의 적용을 받는 대상은?

FCPA의 적용 대상은 다음과 같습니다:

- 미국 기업들
- 미국 기업의 외국 자회사 및 계열사들
[예: KMT India Ltd., KSSPL, KMT Korea, Ltd., KMT (Xuzhou) Company Ltd., KMT Hardpoint Shanghai Ltd., KMT Singapore Pte Ltd., KMT Australia Pty, KMT Malaysia Sdn Bhd, KMT (Thailand) Co. Ltd.]
- 이들 기업의 직원, 유통업체, 제3의 대행업체들



케나메탈의 유통업체들은 FCPA를 반드시 준수해야 합니다!

FCPA 하에서 ‘외국 정부의 관리’ 는 누구를 의미하는가?

FCPA 하에서 ‘외국 정부의 관리’ 는 다음과 같은 사람들을 포함합니다.

- 정부나 부처, 기관, 또는 정부의 대행기관 등의 모든 관리 또는 직원
- 어떤 외국 정부, 부처, 기관, 또는 대행기관을 위해, 또는 대신하여 공식 자격으로 역할을 수행하는 모든 사람.
- 공공 국제기관(예: 세계은행, UN)의 관리 및 직원.
- 정당 인사 및 공직 선거 후보자.



항상 당신이 거래하는 당사자에 대하여 ‘파악하십시오.’ 그들은 누구를 위해 일하고 있습니까?

‘뇌물수수’란?

뇌물수수란 부당한 이득을 얻기 위하여 가치가 나가는 어떤 것(금액에 상관없이)을 건네거나, 건네기로 약속하는 것입니다.

뇌물의 몇 가지 예를 들면, 현금, 상품권, 수수료 분배, 휴양, 사치성 선물, 사업적 이득에 대한 대가로 주어지는 고용기회, 등등.



단순히 선물의 가치가 아니라, 그것의 대가로 우호적 의사결정이나 대우를 받을 목적으로, 또는 사업을 따내거나 유지하기 위해 건네지는 것입니다.

일반적으로 그 가치가 합리적이고 투명한 사업적 목적을 위한 것일 경우 비즈니스 선물이나 접대가 허용되지만, 반대급부로서 사업을 따내거나 유지할 목적으로 제공되어서는 안됩니다.

선물, 접대 또는 가치가 나가는 어떤 것을 정부 관리에게 건네거나, 받는 행위는 엄격하게 금지되어 있습니다.

‘부당한 이득’ 이란?



다음과 같은 경우를 포함합니다:

- 사업을 떠나거나 유지하는 것,
- 사업을 어떤 사람이나 기업으로 넘기는 것,
- 세금 우대 혜택을 받는 것,
- 재분류 또는 과소상각을 통하여 관세 혜택을 받는 것,
- 기존 계약을 확대하는 것,
- 부동산 확보를 위한 허가를 받는 것,
- 사법적 또는 규제적 의사결정, 또는 벌금 면제에서 유리한 판단을 받는 것,
- 면허나 특권을 부여하는 것.



의심이 들 때는 진행을 멈추고 문의를 하십시오!

규정준수 관련 의문점이나 문제 제기하기

- 케나메탈과 연관된 규정준수 관련 의문점이나 문제를 제기하고자 할 때는 우리 회사의 '윤리 및 규정준수실' 로 신고하면
 - K-corp.ethics@Kennametal.com
 - (1) 412-248-8275
- 우리 파트너들을 위한 기밀유지 [도움전화 시스템](#)이 24/7로 가동되며, 신고하실 경우에는 적합한 조사가 가능할 수 있도록 가능한 많은 상세정보를 제공해 주십시오.
- 홈페이지 Kennametal.com의 케나메탈 [윤리 및 규정준수](#) 페이지로 들어오시면 더 상세한 정보를 확인하실 수 있습니다.

